



Bruksanvisning for Promesso

Versjon 1.4 – desember 2020



Introduksjon

Promesso er en to bag-i-boks (bib) dispenser for varm-/kalddrikke designet for å servere kaffe- og melkebaserte drikker av høy kvalitet (som cappuccino, latte macchiato osv) med maksimert bekvemmelighet, hygiene og variasjon.

Dispenseren inneholder to kjølte pakker bag-in-box (bib) med konsentrerte ingredienser; alternativt to 1,4 liters kaffe-bib's eller en kaffe-bib og en konsentrert melk-bib (tilgjengelig i 0,75 liter/1,4 liter størrelse).

Den tilbyr kapasitet og variasjon i et stort utvalg av situasjoner; fra hjemmelignende miljøer, for eksempel et personale kjøkken i butikker, kontorer og andre små bedrifter, eller til bruk for gjester på bed and breakfast/ hotell etablissement i gjestfrihet og helse og velvære-sentre.

Produkt fremstilt av Bravilor Bonamat BV for:

Jacobs Douwe Egberts
P.O.Box 1753, 1000 BT Amsterdam
Nederland

Dette dokumentet inneholder den originale bruksanvisningen som gjelder for Promesso kaffemaskinen.
(PRMSS-001/PRMSS-002/PRMSS-003/PRMSS-004/PRMSS005)

(C) Jacobs Douwe Egberts 2015-2016. Alle rettigheter forbeholdt. Renegite er et varemerke av Bravilor Bonamat BV.



Innholdet i denne bruksanvisningen

1. Sikkerhet	4
2. Hygiene og håndtering av pakker	5
3. Bytte av pakker	6
4. Daglig bruk	8
4.1 KOKE KAFFE	8
4.2 SLIK LÅSER DU MASKINTILGANGEN	9
4.3 OPPRETTELSE OG ENDRING AV BRUKERPROFILER	10
4.4 FYLLE EN KOPP VARMT VANN	11
5. Oversikt over deler og beskrivelse	14
6. Brukerprogrammering	15
7. Rengjøring	20
7.1 OM RENGJØRING	20
7.2 RENGJØRING AV INNSIDEN AV KJØLEBOKSEN	20
7.3 RENGJØRING AV INNSIDEN AV /LOKKET TIL VANNTANKEN	20
7.4 PERIODISK BRUKERVEDLIKEHOLD	20
7.5 DAGLIG RENGJØRING	21
7.6 RENGJØRINGSPROSEDYRE	23
8. Feilsøking	25
8.1 SKJERMSYMBOLER	25
8.2 FEILKODER	26
9. Avkalking	29
10. Tekniske data	33
11. Funksjoner i Lux-versjon	34
12. Innstillinger for betalingssystem (valgfritt)	35

1. SIKKERHET

GENERELL

VIKTIG. Bruk, fylling og rengjøring av dispenserens må begrenses til autoriserte og trente personer. Pass på at nye ansatte leser bruksanvisningen og forstår sikkerhets- og hygieneaspektet før de tar i bruk dispenserens.

- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap såfremt de har blitt overvåket eller gitt instruksjoner om sikker bruk av apparatet og har forstått farene som er involvert.
- Barn får ikke leke med denne enheten. Rengjøring og vedlikehold bør ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Installasjon, flytting (utgave med fast vanntilførsel), service og programmering av dispenserens skal kun utføres av autoriserte serviceteknikere. Serviceområdet er kun for personer med kunnskap og praktisk erfaring med apparatet, spesielt når det kommer til sikkerhet og hygiene.

FORSIKTIG. Produktene som leveres av dispenserens er veldig varme! For å unngå forbrenninger bør du holde hender og andre kroppsdeler bort fra leveringsområdet før du trykker på leveringsknappen.

ADVARSEL. Rør aldri strømtilførselen eller strømpluggen om hendene dine, strømkabelen eller strømpluggen er våte. Hvis dispenserens strømkabel er skadet må du slå av dispenser og kontakt leverandøren for utskifting.

INSTALLASJON/PASSERING

- Hold dispenserens fra rennende vann, sprut eller damp, varme eller mye støv.
- Dispenserens er laget for innendørs installasjon på en stabil horisontal overflate, som et bord eller en disk.
- Maskinens A-vektede støyutslipp er mindre enn 70 desibel.
- Dispenserens er designet for bruk mellom 5 °C og 32 °C ved en relativ luftfuktighet på mellom 10 og 90 % (ingen kondensering).
- Beskytt dispenserens fra direkte sollys, frost og regn/vannstråler.
- Forsikre deg om at det rundt dispenserens er tilstrekkelig plass til ventilasjon og at front og baksiden er tilgjengelig for service.
- Bruk bare vannslanger og koblinger som er i samsvar med EN61770. (modeller med fast vanntilgang)
- Koble til dispenserens til drikkevannrøret i henhold med lokale bestemmelser. I tilfelle med kalde drikker skal du kontrollere vannkvaliteten for å sikre trygge, kalde drikker i samsvar med lokale bestemmelser. (modeller med fast vanntilgang)
- Når det er koblet til en stikkontakt, må du bruke en jordnet stikkontakt i samsvar med lokale bestemmelser. Kontroller at den elektriske kretsen er sikret av en feilstrøms sikkerhetsbryter, og at strømforsyningskontakten forblir tilgjengelig etter installasjon.

RENGJØRING

- Bruk et rengjøringsmiddel for rensing av melkesystemet, bruk de foreskrevne rengjøringsstablettene.
- Gjennomfør avkalkningsprosedyren med sulfaminsyrebasert avkalkningsmidler. Denne dispenserens avkalkningsprosedyre er optimalisert for Renegite Decalc. (TM) Les alltid bruksanvisningen før bruk og anvend personlig beskyttelse.
- **Hold deg alltid nær dispenserens under rengjøring og avkalkning da avkalkning/rengjøringsmidler er i bruk og det renner ut svært varmt vann under prosessen.**

De følgende sikkerhetsrelaterte symboler er brukt i denne bruksanvisningen:



Bruk vernebriller



Bruk vernehansker



Varm overflate/
væske

2. HYGIENE AND PAKKEHÅNDTERING



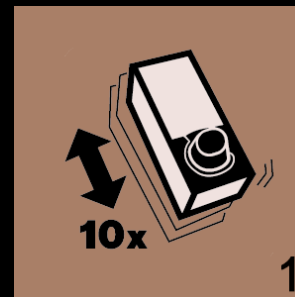
Følg alltid regler for grunnleggende og personlig hygiene:
Vask hendene før håndtering av produktene.



- Bruk kun rengjøringsmidler beregnet til matvarer til kaffedispenseren.
- Rengjør dispenserens ytre flater med en ren og fuktig klut.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler.
- Bruk aldri vannslange eller en høytrykkstråle for rensing av maskinens ytre.



Hvis kaffemaskinen har en vanntank:
hvis maskinen ikke brukes ofte, må du forfriske vannet inne i tanken før du bruker den med fersk drikkevann.



1. Rist pakken minst 10 ganger.

Forsikre deg om at pakken har tint helt. Kaffekvaliteten kan bli påvirket dersom kaffen fortsatt er delvis frossen.



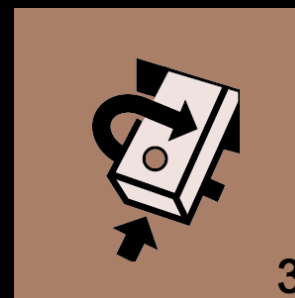
MERK

Skriv datoer (optøning og udløbsdato) i de angitte feltene på pakken.



2. Trekk den perforerte stripen fra pakken og fjern beskyttelseshetten.

- Ikke rør doseren (= det gjennomsiktige utløp i produktpakken) for å sikre optimal hygiene.
- Etter plassering i maskinen skal dosertoppen spyles med veldig varmt vann av hygieniske årsaker.



3. Vend pakken med doseren nedad.

- Åpne maskindøren.
- Plasser pakken i maskinen og løft det oransje håndtaket for å låse pakken på plass

3. ERSTATNING AV INGREDIENTPAKNING

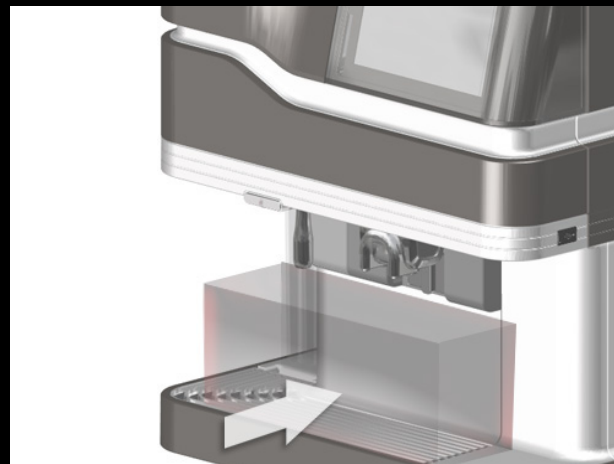


Det tomme pakkeikonet vises i displayet som indikerer at en produktpakke er tom eller ikke tilstede.

Avhengig av produktpakken, vises et annet ikon;

1. Melkepakken er tom
2. Begge pakkene er tomme (ingen produkter kan dispenseres)
3. Kaffepakken er tom.

Klikk på et ikon for mer informasjon, som bilden viser



1. Plasser den medfølgende beholderen under kaffeutløp.

- Dispenseren krever spyling etter at en produktpakke er erstattet.

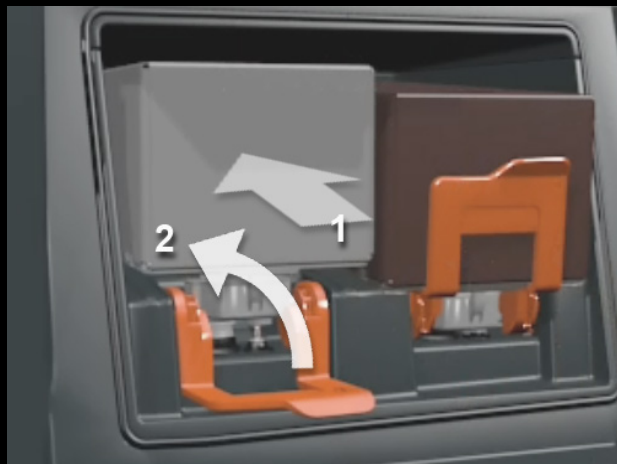


2. Åpne døren.



3. Fjern ingredienspakken.

- Flytt den oransje pakkeholderen ned (1).
- Løft pakken opp og ta de/n tomme pakken/e ut av kjølerommet (2).



4. Installer en ny pakke.
Håndteringsanvisninger vises på kartongen. (Se også side 5)

- Plasser pakken og trykk den ned.
- Flytt den oransje spaken oppad.
- Lukk maskindøren.



5. Trykk på ikonet for å starte spyling.
Melke- og kaffelinjer spyles nå med veldig varmt vann. (varighet = ca.1 minutt)

Bemerkning: Maskinen trenger rengjøring når pakkene blir plassert for første gang etter installasjon.



- Tøm beholderen etter at spylingsprosedyren er fullført.
- Maskinen er nå klar til bruk.

ADVARSEL: Veldig varmt vann

4. DAGLIG BRUK



4.1 BRYGGER KAFFE

- Plasser koppen din på brettet under kaffeutløp
- Du kan flytte kaffeutløp opp/ned avhengig av størrelsen på koppen eller kruset.
MERK: Flytt uttaket rett over koppen din for å få det beste resultatet.
- Velg en av brukermodusfanene på skjermen (høyre side) på skjermen.

MERK

Du kan fjerne eller legge til brukermoduser i operatørprogrammeringsmodus.

Språkvalg

Maskinen kan inneholde flere språk. Trykk på Globe-ikonet øverst i venstre hjørne og velg hvilket språk du ønsker.

(Språk kan velges i operatørmodus)

DRIKKEVARER: Lever drikkevarer fra et forhåndsdefinert utvalg

- Trykk på de forhåndsdefinerte tilgjengelige drikkevarer som vises på displayet.
- Drikken er markert og **viser en** startknapp. Trykk på knappen for å starte brygging.
- Trykk på **stoppknappen** (vist på displayet) for å avbryte levering.

MERK

Du kan programmere innstillingene til de forskjellige drikkevarer i operatørprogrammeringsmodus.

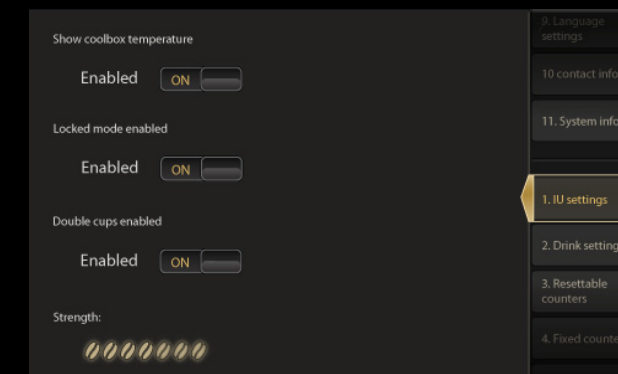
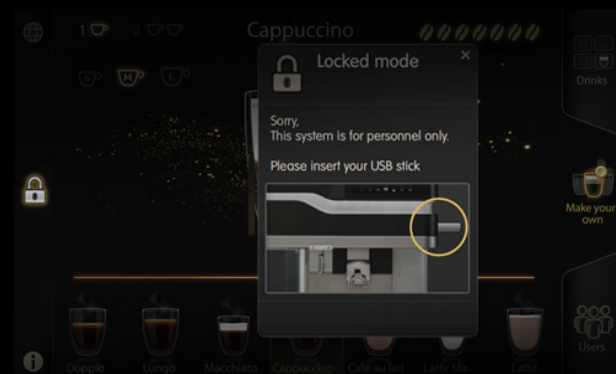
LAG DIN EGEN: Tilpass drikkevaren din

- Skyv for å velge drikken du vil starte med.

- Velg koppestørrelsen; liten, medium eller stor (1)
- Velg en enkelt eller en dobbel drikke levering (2)

Drikkevaren er vist med en markør (knapp):

- Skyv knappen til venstre for en mildere kaffe eller til høyre for en sterkere kaffe. Antall bønner i øvre høyre hjørnet vil også øke/ redusere deretter. (3)
- (man kan også velge mer eller mindre bønner øverst til høyre på skjermen)
- For melkbaserte drikkevarer: skyv knappen opp eller ned for å endre mengden av melk i drikken. (4)
- Trykk på **startknappen** for å starte bryggingen.
- Trykk på **stoppknappen** (vist på displayet) for å avbryte levering.



BRUKERE:

Levering av en drink som du tidligere har lagret

- Rull opp listen for å velge profilnavn
- Skriv inn passord hvis du har stilt inn dette.

Displayet viser drikken du har valgt for den aktuelle perioden på dagen.

Det er mulig å endre drikkevare (r) som du tidligere har valgt:
(Se 4.3: Hvordan redigere/legg en drikkevare til min profil)

- Trykk start for å **starte** levering.
- Trykk på **stoppknappen** (vist på displayet) for å avbryte levering.

4.2 SLIK LÅSER DU MASKIN TILGANG

Det er mulig å låse tilgang/blokk drikke levering for ikke-autoriserte personer. (et låsikon er synlig på venstre side av displayet)

Dispenseren kan bare brukes i låsemodus ved å sette inn "nurse" USB-nøkkelen.
Når nøkkelen er fjernet, er dispenseren låst igjen.

For å aktivere låsemodus:

- Sett inn operatør USB-nøkkelen.

- Rull ned i **brukerinnstillingsmenyen** for å aktivere låsemodus
- Skyv knappen til PÅ.
- Fjern operatørnøkkelen. Låsemodus er nå aktiv.

For å deaktivere låsemodus:

- Sett inn operatør USB-nøkkelen.
- Rull ned i brukerinnstillingsmenyen for å aktivere låsemodus.
- Skyv knappen til AV. Låsemodus er deaktivert når operatørnøkkelen er fjernet.



4.3 OPPRETTELSE OG REDIGERING AV BRUKER PROFILER

Denne prosedyren viser hvordan du oppretter en profil.

MERK

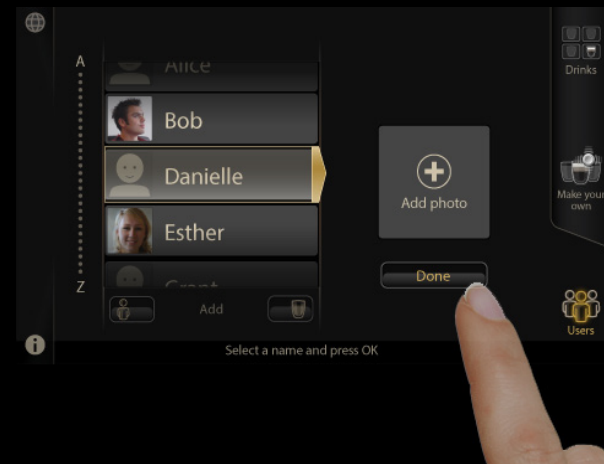
Brukerprofiler kan slettes i operatørprogrammeringsmodus.

1. Trykk på brukerens knappen
2. Trykk på add person-ikonet



3. Skriv inn navnet ditt og skriv inn et passord hvis du vil (valgfritt trinn)

- Deretter trykker du på "ferdig"

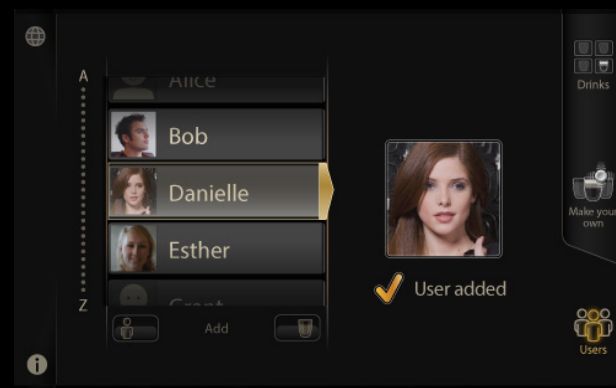
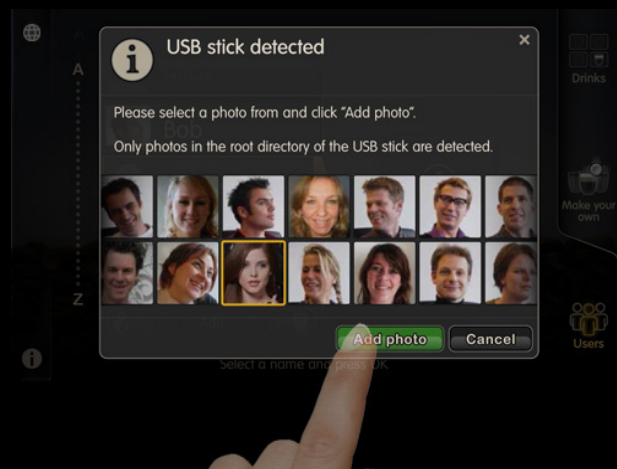


Displayet viser **et legg til bildefelt**.

4. Trykk på feltet for å fortsette eller klikk på navnet i listen eller trykk ferdig for å hoppe over.



5. Sett inn en USB-pinne med bildet (du vil bli bedt om å sette inn en USB-nøkkel hvis ikke allerede)



6. Velg bildet som er lagret på USB-nøkkelen.

Profilen din er opprettet.

- Bildet må være lagret i roten av USB-nøkkel, Undermapper leses ikke.
- Følgende bildeutvidelser kan brukes: BMP, JPG, PNG.

Hvordan legge til en (spesialtilpasset) drikkvare til en profil:

- Velg ditt profilnavn i listen (du må skrive inn passordet hvis du har angitt en)
- Trykk på legg til drikkvare ikon.

- Velg drikken du ønsker, og tilpass den om nødvendig.



Skjermen viser en tidslinje hvor du kan sette inn opptil 3 drikkevarer etter eget valg i 3 ganger over 1 dag.

- Du kan flytte markørene på tidslinjen for å endre start- og stopptidene for disse tidsporene. (i trinn på 0,5 timer)

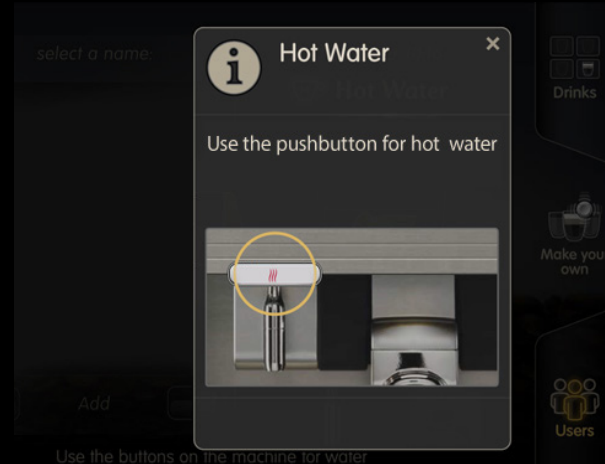
- Dra og slepp drikkevarer til rett plass i tabellen.

- Trykk **ferdig** for å lukke skjermen **eller legg** til flere for å velge en annen drikkevare.

Hvis du velger en annen drikkevare, kan du dra og slippe drikkevaren i et annet tidsplan eller et tidsp-lan der du allerede har valgt en drikkevare. Det vil erstatte den drikkevaren.

Når du får tilgang til profilen din, vil du se din valgfri drikkevare for den aktuelle tiden på dagen.

- Trykk på start for å få denne drikkevare. Du kan også velge å velge en annen drikkevare i en av de andre drikkemodus.)



4.4 LEVERES EN KOPP MED VARMT VANN

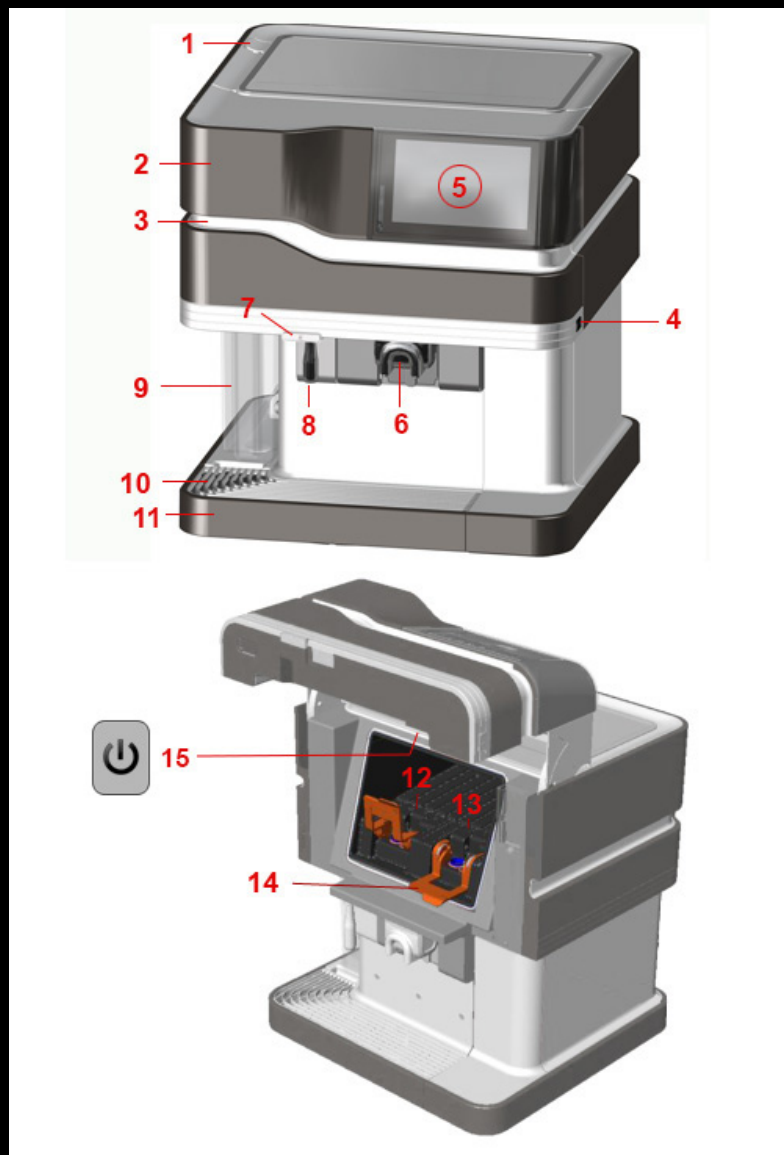
- Plasser koppen under varmtvannsutløpet og trykk på varmtvannsknappen.
- Avhengig av drikkevare innstillingen, varmt vann blir dispensert så lenge du trykker på knappen (fri strøm), eller en fast mengde varmt vann blir dispensert (delkontroll).

Merknader

- Dispenseringsmodus (fri strøm/ porsjonskontroll) og ønsket mengde vann for porsjonskontroll kan stilles inn i driftsmodus i drikkeinnstillinger. (standardinnstillingen er fri flyt)

Når du velger varmtvann, vil displayet vise dig instruksjoner om hvordan man skal dispensere varmt vand.

5. DEL OVERSIKT BESKRIVELSE



1. Deksel for avkalkningsmiddel
2. Maskindør
3. LED-bar
4. USB-port
5. Berøringsskjerm
6. Kaffe/melk drikkevare uttak
7. Varmt vann knapp
8. Varmtvannsuttak
9. Vanntank (kun på modeller med en flytbar vanntank)
10. Kopp
11. Kopp brett
12. Produktpakke - melk
13. Produktpakke - kaffe
14. Pakkeholderhåndtak
15. På/Standby-knapp

6. BRUKERPROGRAMMERING



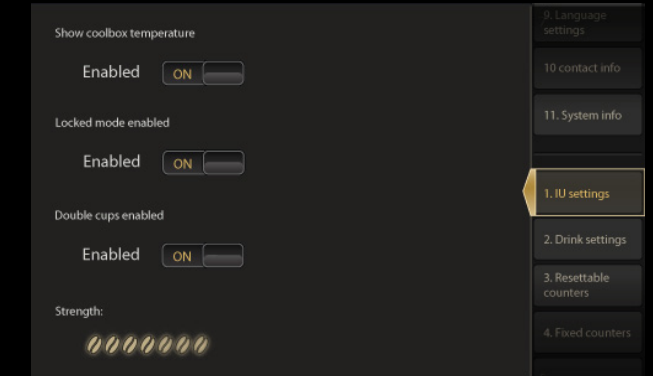
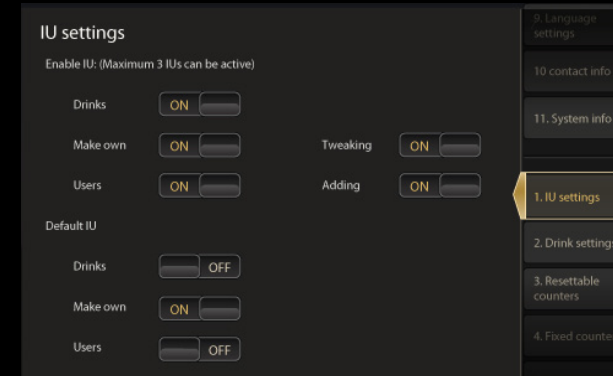
Dispenseren har en operatørmeny der du kan endre maskininnstillinger og funksjoner (MERK: noen funksjoner eller innstillinger kan aktiveres/deaktiveres i denne menyen av en servicetekniker)

Tilgang og grunnleggende drift

- For å få tilgang til operatørprogrammeringsmodus må du sette inn den medfølgende operatørens USB-nøkkel;
- Sjekke listen for å velge ønsket undermeny/elementer.
- Endringer lagres når du fjerner USB-nøkkelen.

Disse undermenyene er tilgjengelig;

1. Innstillinger for brukergrensesnitt (brukergrensesnitt) (aktiver/deaktiver drikkemodus)
2. Drikkevareinnstillinger (juster volum og styrke)
3. Nullstillbar tellere
4. Faste tellere
5. Maskininnstillinger (endre LED-farge/start avkalking eller rengjøring)
6. Dato/tid
7. Rengjøringsdag
8. Strømsparingsinnstillinger
9. Språkinnstillinger
10. Kontaktinformasjon (skriv inn operatørnavn og telefonnummer)
11. Systeminformasjon



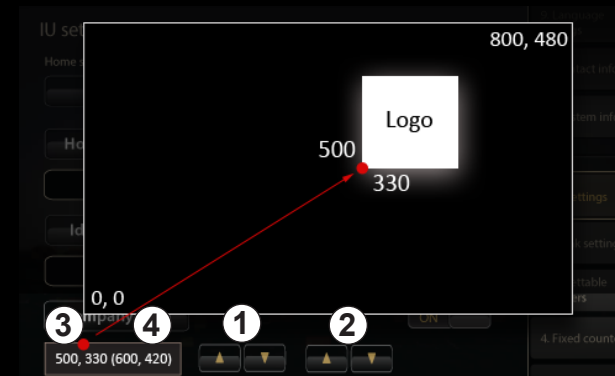
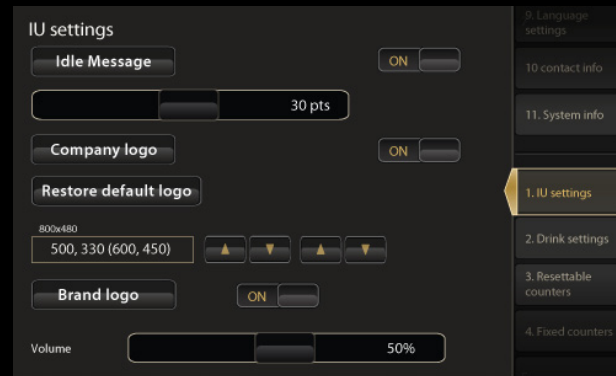
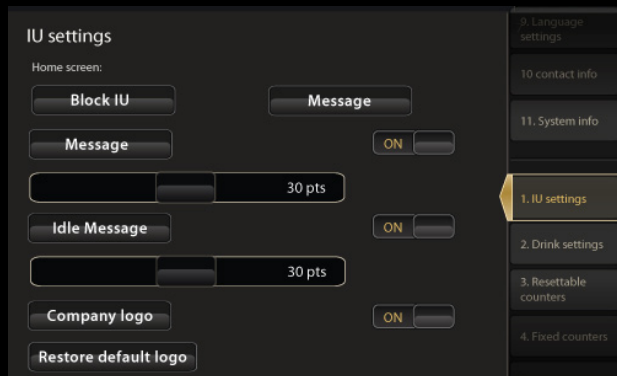
1. ID-innstillinger

Denne lisensen tillater deg å:

- aktivere/deaktivere drikkevare modus; drikkevarer/lage egne/brukere (Aktiver UI)
- aktivere/deaktiver muligheten til å justere drikken (lage egen modus)
- aktivere/deaktiver muligheten til å legge til brukerprofiler (brukermodus)
- aktivere/deaktiver det uthevede for drikkemodus i startskjermbildet

- Bruk fingeren til å bla nedover. Følgende innstillinger vil bli vist på skjermen:

- Vis temperatur på kjøleboksen (Vis den faktiske kjøletemperatøren på maskinens display)
- Låsemodus aktivert
- Dobbel kopper er aktivert (Brukeren kan også velge levering av dobbel drikke)
- Styrke (brukeren kan endre kaffestyrken ved å velge mer eller mindre kaffebønneikoner øverst til høyre på skjermen hvor - du kan angi standard)



Bruk fingeren til å bla nedover.

Følgende innstillinger vil bli vist på skjermen:

- Startskjerm:
 - Blokker skjermen (et serviceikon vises), og skriv inn en tjenestemelding, hvis det er ønsket.
 - Hjem melding (Klikk for å legge inn en tekstlinje) Denne teksten vises på startskjermen.
 - Inaktiv melding (Klikk for å legge inn en tekstlinje). Denne tekstlinjen vises i standby-modus eller ECO-modus.

MERK Når du oppretter et hjem eller en inaktiv melding; Trykk på [skift] i tekstfeltet for å angi flere tekstlinjer, spesialtegn eller store bokstaver.

Slik skriver du inn flere tekstlinjer: Trykk [enter] og et '¶' symbol er satt inn. Alt tekst etter dette symbolet er plassert på en ny linje.

Bruk fingeren til å bla nedover.

Følgende innstillinger vil bli vist på skjermen:

- Fimalogo på/av: Velg å vise eller skjule logoen på displayet; Klikk på knappen for å laste opp et bilde fra USB.
- Gjenopprett standardlogo: Last (Promesso) merkelogoen på nytt
- Fimalogoens plasseringsboks/nøkler. Endre logobildets posisjon med opp/ned-pilene. (relativ til nedre venstre hjørne på skjermen)
- Merkelogo på/av: Velg å vise eller skjule (Promesso) merkelogoen på displayet.

Om logobildehåndtering:

Etter at du har lastet opp logobildet ditt plasserer du det i hvilken som helst posisjon på displayet med opp-/nedpiltastene.

MERK Displayet har 800 x 480 piksler. Av praktiske årsaker anbefales det ikke å laste opp et bilde med større pikselstørrelse.

1. Med venstretastene kan du flytte logoen fra venstre til høyre (0 = venstre/800 = høyre)
2. Med venstretastene kan du flytte logoen fra bunnen til toppen (0 = bunnen/480 = toppen)
3. Logoposisjonen vises i boksen. De første tallene viser posisjonen til nedre venstre hjørne av logoen din.
4. Tallene mellom klammene viser posisjonen til øvre høyre hjørne av logoen din.

Bruk fingeren til å bla nedover.

Følgende innstillinger vil bli vist på skjermen:

- Lyder: Velg hvilke lyder/klokkeslett som skal høres
- Indstilling af baggrundslysintensitet
- Slett brukere: Du kan slette alle eller nogle spesifikke brukerprofiler.
 - Brug op/ned-tasterne til at vælge profilen og tryk på slet bruger for at fjerne brugerprofilen.

2. Drikkevare innstillinger

Denne menyen inneholder en liste over vanlige drikkevarer. For hver drink kan kaffestyrken og volumet (liten, medium og stort forvalg) justeres ved hjelp av skyveknapper.

- Kaffe styrke utvalg: -10% to +20%
- Volum (liten) utvalg: Av, 50 til 150 ml
- Volum (medium) utvalg: 62 til 187 ml
- Volum (stor) utvalg: Av, 100 til 300 ml

3. Nullstillbar tellere

Denne menyen inneholder en liste over tellere per tilgjengelig drikkevarer. Telleren til en bestemt drikkevare er vist for små, medium og stor. De totale tallene vises nederst på skjermen.

Hvis du vil tilbakestille spesifikke drikkevarer:

- Trykk på kryssfeltet for å velge, bla til bunnen av skjermen.
- Trykk på [valgt] -knappen for å tilbakestille telleren til '0'
- Trykk på [alle] -knappen for å nullstille alle tellere.

4. Faste tellere

Denne menyen viser total mengde teller i liter;

- Det er mulig å legge inn et antall liter, hvoretter maskinen er blokkert (Overskyt volum).
- Den lar deg også aktivere/deaktivere dispenseringsblokken og/eller for å tilbakestille blokken

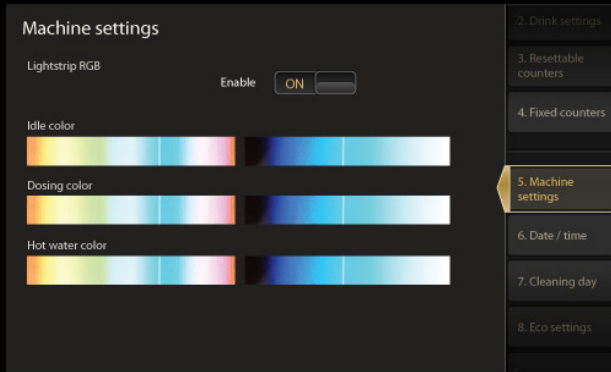
5. Maskininnstillinger

I denne menyen kan du manuelt starte:

- Avkalkingsprosedyren, rengjøringsprosedyren og spylingsprosedyren
- Du kan i denne menyen aktivere (ON) 'nesten tom' advarsler (for kaffe).

Med skyvekontrollen kan du stille inn to gjenværende voluminnstillinger

Voluminnstilling 1 (pakke 2/3 tom melding)
Voluminnstilling 2 (pakken er nesten tom melding)

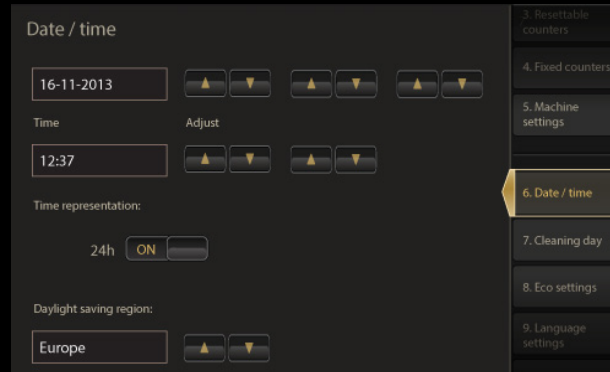


Du kan også innstille/endre fargen på den lysende linjen langs dørdekselet. (Lysstripe RGB).

- Velg farge på venstre linje. På høyre linje kan du innstille fargestyrke. Fargen endres direkte.

Du kan innstille en farge for 3 situasjoner: inaktiv, dosering (kaffen leveres), varmt vann og kaldt vann.

Når du blar videre nedover kan du også trykke på knappen "Descale" for å starte avkalkingsprosedyren manuelt. (se også side 29)



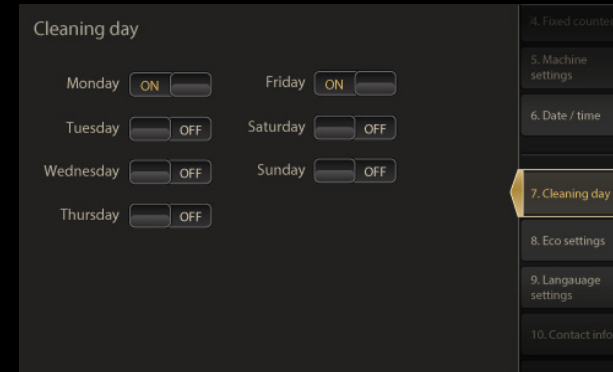
6. Dato/tid

Denne menyen gjør det mulig for deg å endre:

- Dato- og tidsinnstilling.
- Tidsvisningen (24 timer) PÅ/AV, for eksempel: PÅ = 16:31/AV = 4:31

Du kan også velge sommertidsområde;

- Trykk på opp/ned-tastene for å velge det større området
- Velg hovedstad/by/land. Sommertid vil automatisk bytte på riktig dag og tid.

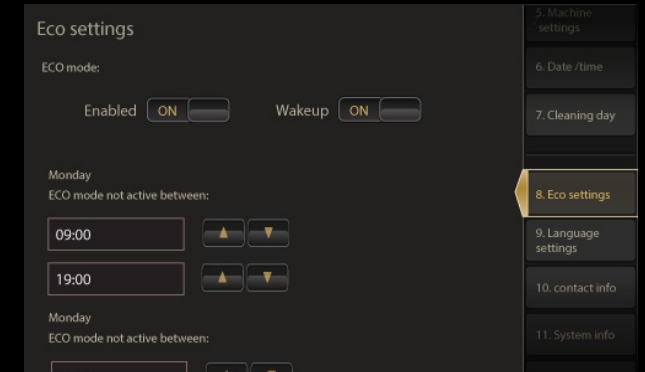


7. Rengjøringsdag

For hver dag i uken kan du aktivere eller deaktivere den obligatoriske rengjøringsprosedyren.

Merknad

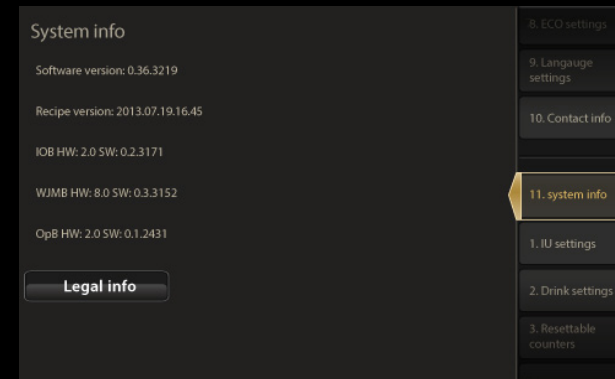
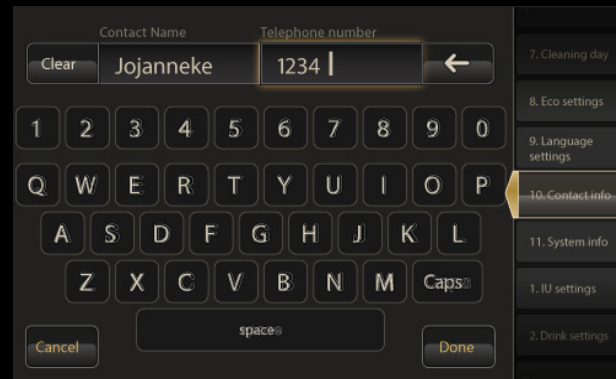
Hvis ingen dag er valgt vil maskinen be om rengjøring 7 dager etter at den siste rengjøring-sprosedyren er utført.



8. Strømsparingsinnstillinger

ECO-menyen lar deg aktivere/deaktivere en energisparemodus og endre tidsinnstillingene for modusen

- Du kan for hver ukedag angi start- og sluttidspunktet for perioden hvor energisparemodus ikke er aktiv, det vil si perioden for normal bruk.
- Du kan deaktivere/aktivere funksjonen “ **Våk opp** ”: når det er aktivert, tillater ECO-modusen å bli avbrutt for å levere en drink. Maskinen vil deretter gå tilbake til ECO-modus etter en forhåndsinnstilt tid. (standard = 30 minutter)



9. Språkinnstillinger

- Velg hvilket språk du vil se i displayet.
 - Det første språket i listen blir standardspråket.
 - Språkene vises i displayet i den rekkefølgen du oppgir dem her.
- **Vær oppmerksom på at** også forskjellige språk kan velges for operatørmodus. Rull ned til [operatørmodus] og velg språket du ønsker.

10. Kontaktinformasjon

I denne menyen kan du skrive inn operatørens navn og telefonnummer. Dette navnet og nummeret vises som kontaktperson i brukerinformasjonen.

11. Systeminformasjon

Denne skjermen viser nåværende programwareversjonern.

Juridisk informasjon viser gjeldende juridiske/ opphavsrettslige meddelelser.

7. RENGJØRING



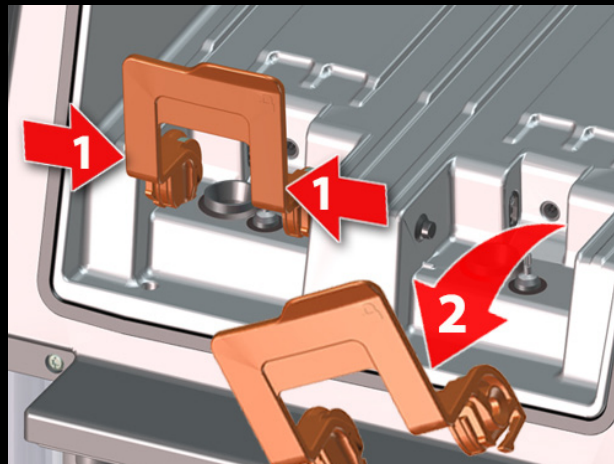
7.1 OM RENGJØRING

For å sikre maksimal hygiene og drikke kvalitet anbefales det å sjekke og rengjøre noen spesifikke gjenstander daglig.

I tillegg har dispenseren automatiske rengjøringsprosedyrer for å sikre en høy hygienestandard:

- **Rengjøring:** full rengjøringsprosedyre minst en gang i uken (ca. 7 minutter)
- **Spyling:** skyller spissen av doseren og utløpet med varmt vann når du legger en ny pakke (ca. 1 minutt)
- **Rengjør:** et lite skudd varmt vann for å skylle utløpet 30 minutter etter siste melkedrikk (ca. 6 sekunder)

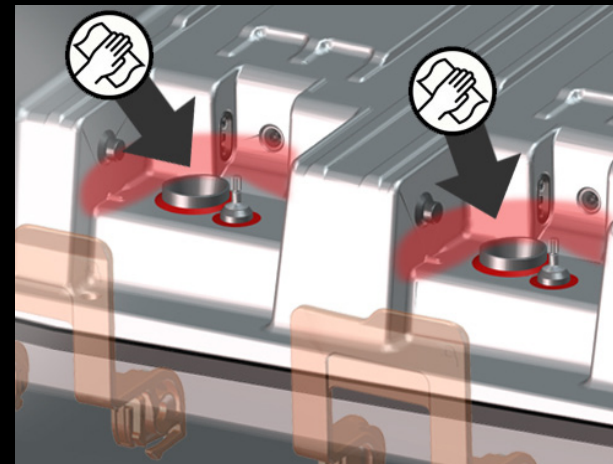
Trinnene som du må utføre, er vist i maskinen displayet.



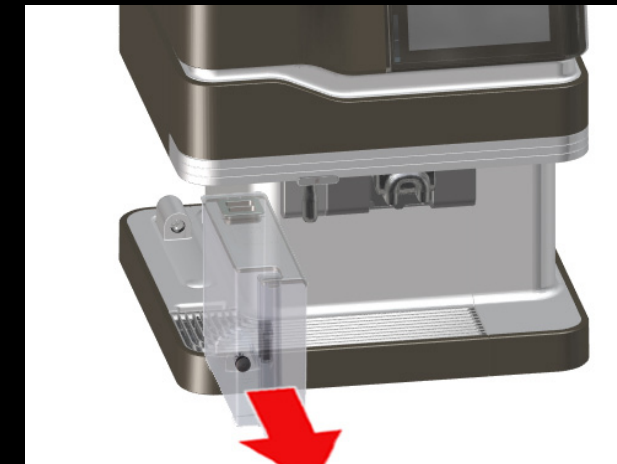
7.2 RENGJØRING AV INVENDIG KJØLEKASSE

Det kan noen ganger være nødvendig å fjerne håndtakene som vist ovenfor for å nå noen områder i kjøleboksen for rengjøring;

1. trykk begge sidene av spaken innover for å løsne delen.
2. nå kan du ta hendelen ut.



Skal ingrediens (kaffe, melk) lekke eller bli sølt inne i kjøleboksen: Vask området nøye.



7.3 RENGJØRING AV VANNTANKEN INTERIØR/ LOKK (kun vanntankversjoner)

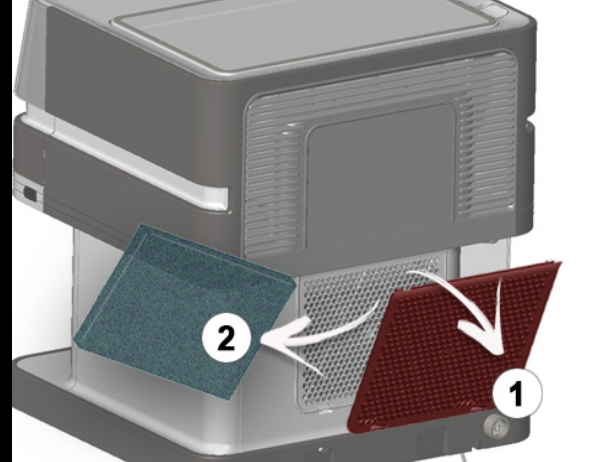
Rengjør innsiden av vanntanken regelmessig.

- Ta ut vanntanken.



- Rengjør innsiden av tanken og lokket på tanken med en (tallerken) børste og (oppvask-middel).

MERK Skyll tanken grundig etter rengjøring. Hvis rengjøringsmiddelet ikke er helt skyllet ut, kan det ha en negativ effekt på drikkevarens kvalitet.



7.4 JEVNLIG VEDLIKEHOLD FRA BRUKEREN

Rengjør kjølefilteret (2) som befinner seg på maskinens bakside jevnlig. (en gang hver 3. måned) eller ved kortere intervaller hvis maskinen er installert i et støvete miljø.

- Fjern kjøledekselet.



- Ta ut filteret, skyll under rennende kranvann, tørk og sett på plass.

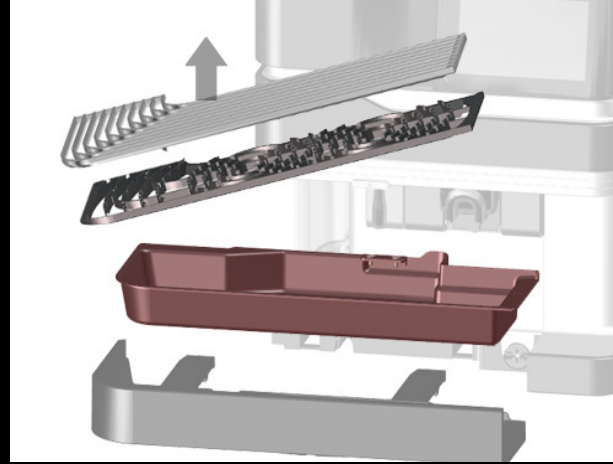


7.5 DAGLIG RENGJØRING

Det anbefales av hygieniske grunner å utføre følgende handlinger på en daglig basis.

- Rengjør dispenserens ytre flater med en ren og fuktig klut.

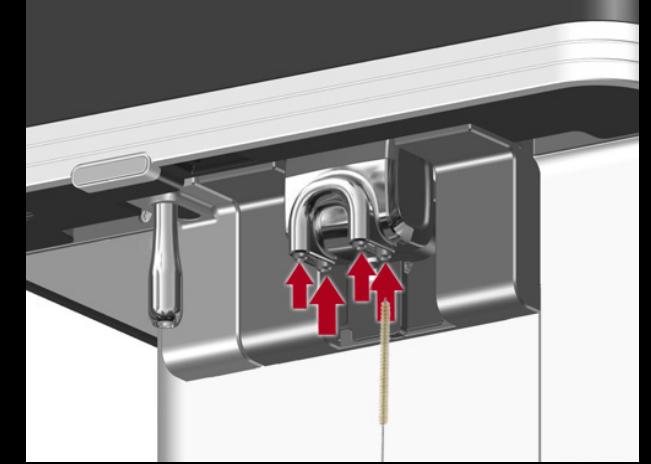
VIKTIG Bruk kun rengjøringsmidler av matvareklasse. Bruk aldri etsende eller slipende rengjøringsprodukter.



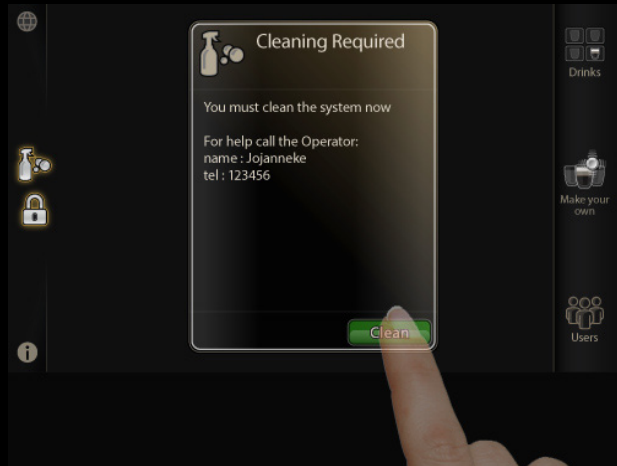
- Tøm/rengjør dryppskuffen og nettet



- Rengjør kaffe/melkuttaket med den medfølgende børsten. Rengjør deretter med en ren, fuktig klut.



- Rengjør utgangsrørene med den medfølgende rengjøringsbørsten.



7.6 RENGJØRINGSPROSEDYRE

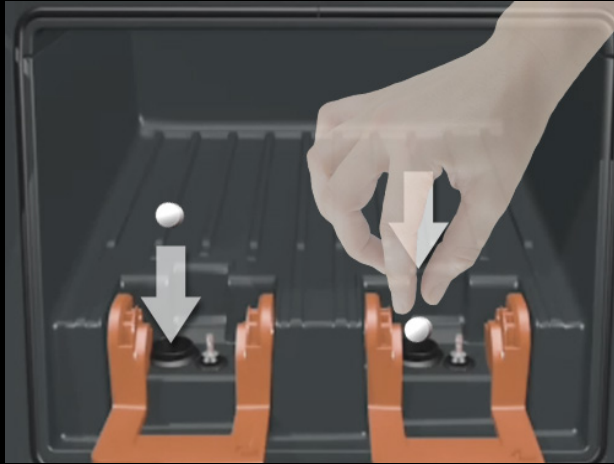
- Trykke på [rengjøring ikon] i skjerm. Innstillingsinformasjonen vises på skjermen.
- Trykk på [clean]-knappen for å starte.

- Åpne maskindøren.

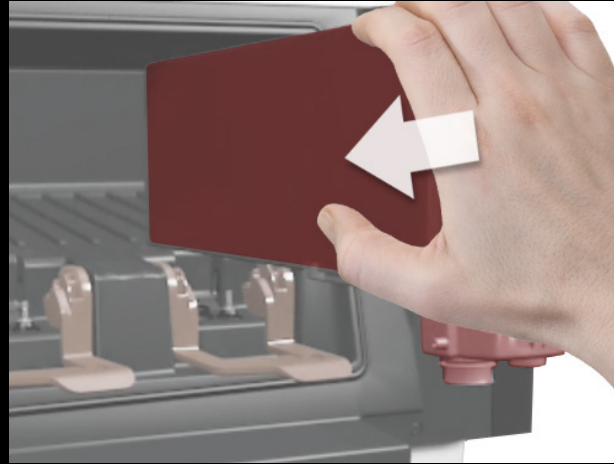
- Trykk holehåndtakene ned og fjern produktpakkene.

VIKTIG Løft pakkene først, og trekk dem deretter ut!

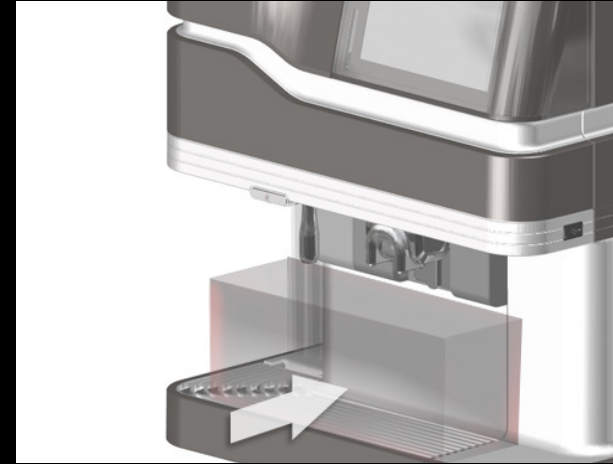
- Rengjør innsiden på kjøleavdelingen med en ren, fuktig klut.
- Tørk av kjøleavdelingen forsiktig med en ren, fuktig (papir) klut.



- Sett en rengjøringstablett inn i de to 2 blandekammerne.



- Sett produktpakkene tilbake og lukk maskindøren.



- Sett en beholder (medfølger maskinen) på koppbrettet under produktutgangene.
- Fyll vanntanken til høyeste nivå. (kun vanntankversjonen)



- Trykke på [Clean] på en skjerm: maskinen begynner å skylle med varmt vann.

FORSIKTIG Varmt vann flyter ut av kaffeutløpet.

FORSIKTIG Hvis rengjøringsprosedyren ikke er ferdig , eller hvis du kjører rengjøringsprosedyren en gang til - **må beholderen tømmes først.** (Beholderens kapasitet er maks 2 liter)

Dette fullfører rengjøringsprosedyren.

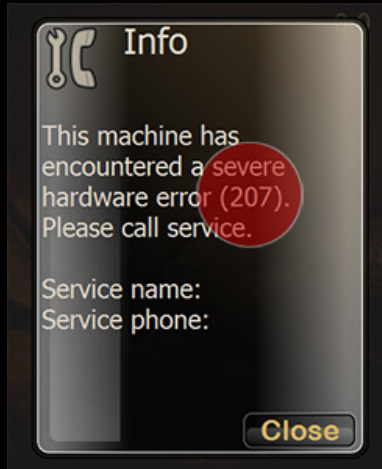
- Tøm dryppbakken og renjør utgang & maskinen utvendig hvis det er nødvendig.

8. FEILSØKING

8.1 VISE SYMBOLER

Symbol	Når vises det?	Handling	Symbol	Når vises det?	Handling	Symbol	Når vises det?
	Vannmykner må byttes.	Kontakt din tjenesteleverandør angående bytting av vannmykner		Dryppbakken er full.	Tøm dryppbakken.		Kaffen er nesten tom.
	Rengjørings- og spylingsprosedyre må utføres. Hvis ikonet er ikke merket, må rengjøring utføres innen xx timer/dager.	Skyll eller rengjør maskinen (= Utfør det automatiske rengjøringsprogrammet)		Maskinen må avkalkes.	Utfør avkalkingsprosedyre.		Det er to tilfeller som kan innstilles:
	Kaffepakken er tom	Kontroller/bytt kaffepakke		Maskinen varmes opp f.eks i løpet av ECO-modus.	Vent til maskinen har nådd sin driftstemperatur.		1.Kaffepakken er 2/3 tom Meldingen er: Sørg for å tine en ny pakke i god tid. Ta høyde for 2 til 3 dager med tining.
	Melkepakken er tom	Kontroller/bytt melkepakke		Vanntanken er tom (gjelder bare maskiner med avtakbar vanntank)	Fyll vanntanken på nytt.		2.Kaffepakken er nesten tom Meldingen er: Merk, kaffepakken er nesten tom. Sørg for at en opptint og avkjølt kaffepakke er klar.
	Maskinen er låst av operatør og kan ikke brukes til levering av drikke.	Kontakt operatør for å låse opp maskinen.		Ikke noen vannledning eller vann tilførselrsefeil (kun maskiner med fast vanntilkobling)	Kontrollere vanntilførselen. (vannkran, og/eller filter)		En feil har skjedd. Klikk her for mer informasjon.
	Dryppbakken ikke er til stede, eller ikke helt satt inn.	Plasser dryppbakken og/eller sjekk om bakken har god kontakt med maskinen.		Ingen drikkelevering/levering er blokkert	Dette ikonet vil vanligvis ledsaget ved ekstra ikoner og informasjon (pakker tomme, ikke vann, osv.)		Se s siden for mer informasjon

8.2 FEILKODER



Hvis det skulle oppstå en feil vil du se feilsymbolet (skiftnøkkel med telefon).

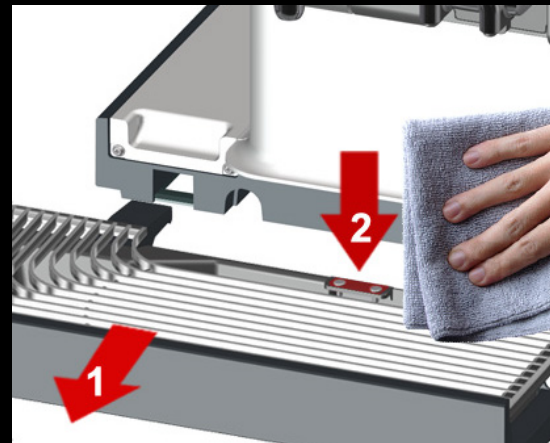
- Når du trykker på infoikonet på displayet vil ekstra informasjon bli vist (som vist her)

Den faktiske feilen gis ved hjelp av et feilnummer. (rødt område)

Avhengig av dette feilkodenummeret er det en del handlinger du kan utføre selv for å løse feilen.

Feil	rettings	handling
Feilkode (11/12/19)	Den interne kjelen er ikke fylt Kontroller vanntilførselen.	Er kranen fortsatt åpen? innen den tiltenkte tiden I tilfelle et vannfilter er installert: Er håndtaket på filteret helt åpent? Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.
Feilkode (18)	Vann gikk gjennom uttaksventilen i stand-by	Lukk vanntilførselen (eller fjern vanntanken). Ta kontakt med tjenestelev erandøren din.
Feilkode (21)	Kjelens driftstemperatur ble ikke nådd i tide.	Nullstill maskinen: Ta ut strømkabelen i 10 sekunder Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.
Feilkode (24)	Kjelens driftstemperatur er ikke nådd ennå	Vent til driftstemperaturen er nådd. Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.
Feilkode (26)	Kalkavsetninger påvirker vannsystemet	Utfør avkalkingsprosedyren. Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer etter dette.
Feilkode (27)	Dryppebakke ikke oppdaget	Sjekk om dryppebakken er riktig plassert.
Feilkode (30/31)	Kjøletemperatur er for høy	Sjekk om kjøleavdelingens dør er riktig lukket/at det er nok ventilasjons plass (> 12 cm) bak maskinen. Nullstill maskinen: Ta ut strømkabelen i 10 sekunder. Det kan ta litt tid å nå riktig kjøletemperatur. Sjekk/rengjør kjølefilteret. se side 20. Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.
Feilkode (32)	Feil kjøletemperatur	Ta kontakt med tjenesteleverandøren din.
Feilkode (60)	Vanntanken er riktig plassert eller blir ikke funnet	Sjekk om vanntanken er på plass. Fjern og sett tilbake på plass, om nødven dig.
Feilkode (61/63/64/)	Intern ventilfeil	Nullstill maskinen: Ta ut strømkabelen i 10 sekunder Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.

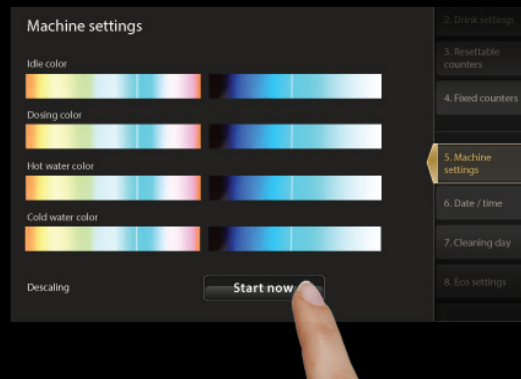
Feil	rettings	handling
Feilkode (71)	Skylleprosedyre ikke utført til riktig tid	Utfør skylleprosedyren.
Feilkode (73)	Regjøringsprosedyren ikke utført til riktig tid	Utfør rengjøringsprosedyren.
Feilkode (74)	Vanntelleren som er innstilt i operatørmodus er oversteget	Angi operatørmodus og nullstill telleren.
Feilkode (97)	Varmtvann-trykknappen sitter fast /er ikke frigjort	Sjekk om varmtvannsknappen sitter fast, korriger om mulig.
NFeilkode (25/81/95/ /216-219)	Intern feil	Nullstill maskinen: Ta ut strømkabelen i 10 sekunder Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.
Feilkode (202)	Avkalkingsprosedyren ble ikke fullført	Utfør og/eller fullfør avkalkingsprosedyren. Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer etter dette.
Feilkode (203)	Dryppebakken er full Tøm dryppbakken.	Fjern dryppebakken (1) og rengjør dryppebakkens nivåsensorkontakter (2). Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer.



Feil	rettings	handling
Feilkode (205)	Ingen ingrediens oppdaget	Sjekk om ingredienspakken er riktig installert. Fjern ingredienspakken, rist den og sett pakken tilbake. Rengjør doseren (den gjennomsiktige delen av pakken) med en tørr klut.> Sett inn en ny ingredienspakke.
Feilkode (206)	Vannflytfeil Kontrollere vanntilførselen.	Er kranen fortsatt åpen? Hvis det er installert vannfilter: Er håndtaket på filteret helt åpent? Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer etter dette.
Dør åpen (208)	Døren er ikke helt lukket	Lukk kjøleavdelingens dør fullstendig.
ECO-modus aktiv (209)	Strømsparingsmodus (ECO) er aktiv	Gjør valget ditt og vent på at maskinen har nådd driftstemperatur for drikkelevering.
Maskin låst (210)	Maskinen er låst	Lås opp maskinen ved å sette inn operatørens USB-nøkkel.
Feilkode (211)	Clean-shot (kort skylling etter en melkedrikk) kunne ikke utføres	Sjekk/tøm dryppebakken. Rengjør dryppebakkens sensorkontakter. (se side 26) Nullstill maskinen: Ta ut strømkabelen i 10 sekunder Ta kontakt med tjenesteleverandøren din hvis feilen vedvarer etter dette.
Feilkode (214)	Vann gikk gjennom uttaksventilen i stand-by	Lukk vanntilførselen (eller fjern vanntanken). Ta kontakt med tjenesteleverandøren din.
Kaffestyrken varierer fra kopp til kopp og er ikke tilfredsstillende	Kaffepakken er ikke riktig satt inn og/eller Pakken er ikke godt nok ristet. Kaffepakken er ikke helt opptint/delvis frosset.	Sjekk kaffepakken: Rist pakken minst 10 ganger. La pakken tine fullstendig og/eller sett inn en fullstendig opptint pakke. Forsikre deg alltid om at pakkens innhold er helt opptint.
Plasseringen av displayets knapper ikke tilpass fullstendig til berøring skjermens områder		Koble fra strømledningen og slå maskinen på igjen; maskinen vil kalibrere displayet automatisk.



9. AVKALKING



Før du begynner avkalkingen

- Les bruksanvisningen på etiketten til Renegite (TM) avkalkingsmiddelet. Iverksett beskyttende tiltak hvis aktuelt.

Slik starter du avkalkingsprosedyren

Etter en forhåndsinnstilt vanngjennomføring (innstilles i løpet av installasjonen) vises et ikon på displayet.

- Klikk på avkalkings-ikonet og følg instruksjonene på skjermen for å starte avkalkingsprosedyren. Du kan når som helst starte avkalkingsprosedyren i operatørprogrammeringsmodus.
- Sett USB-nøkkelen i kontakten (maskinens høyre side)

Slik starter du avkalking i operatørprogrammeringsmodus:

VIKTIG: Denne prosessen tar ca.45 minutter å fullføre og kan ikke avbrytes eller kanselleres etter at den er startet.

- Velg "Maskininnstillinger" > "Avkalking"
- Trykk på [start now]

Avkalkingsprosedyre: steg for steg

- Fjern dryppebakken og trekk ut tappeslangen.

- Sett tappeslangen over en 10 l bøtte.
- Fjern hetten fra slangen.

MERK: slangen inneholder en liten mengde kaldt vann som strømmes ut når hetten fjernes.



- Drei avløpsventilen moturs for å åpne.

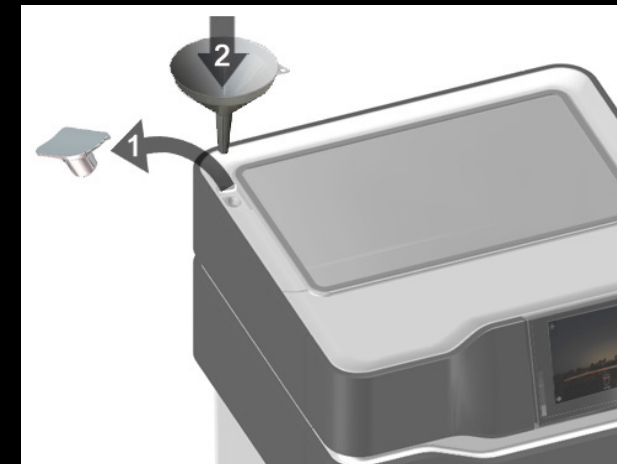


Rundt 2 liter med varmt vann vil bli tappet fra vannsystemet.

FORSIKTIG: varmt vann



- Drei avløpsventilen medurs for å stenge.
- Sett hetten på slangen igjen
- Sett avløpsslangen tilbake i maskinen.
- Sett på plass dryppebakken igjen
- Trykk på [continue]
- Trykk på [continue] på berøringsskjermen for å gå videre.



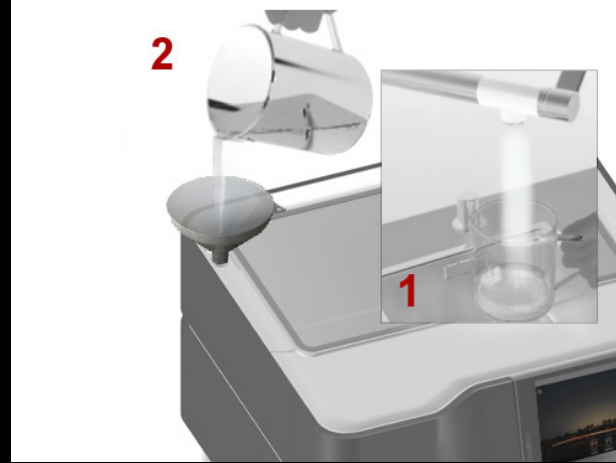
- Fjern hetten fra avkalkingsåpningen.
- Sett trakten (medfølger maskinen) i avkalkingsåpningen.

- Fyll vanntanken til høyeste nivå. (kun for vanntankversjon)



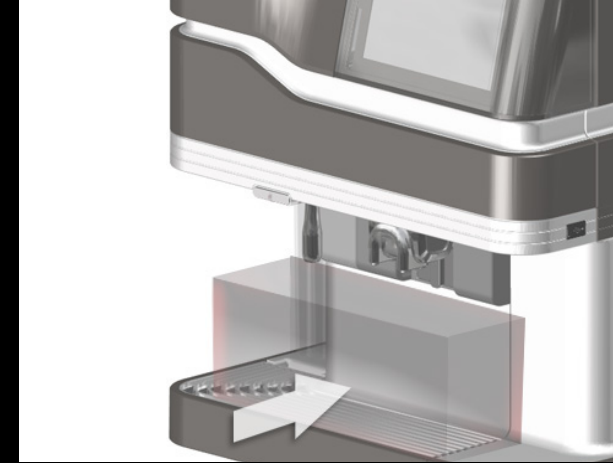
FORSIKTIG: Bruk hansker og vernebriller når du utfører følgende handlinger

1. Oppløs 100 gram Renegite (avkalkingsmiddel) i målekoppen i 500 ml lunkent vann ($\pm 40\text{ }^{\circ}\text{C}$).
2. Rør godt rundt for å løse opp Renegite fullstendig.
3. Tøm denne blandingen inn i trakten.



1. Skyll målekoppen med rent vann.
2. Tøm 100 ml rent vann inn i avkalkingsåpningen.

Dette gjøres for å avkalke røret inne i maskinen.



- Plasser den medfølgende beholderen på koppbrettet under drikkeutløpet.
- Trykk på [continue] på berøringsskjermen for å gå videre.

Maskinen fyller kjelen og varmer opp. Når den når riktig temperatur begynner den å skylle gjennom uttakene.

Den totale mengden skyllevann er maks. 3 liter.



- Fjern og tøm beholderen når displayet viser meldingen "EMPTY FLUSH BIN"

FORSIKTIG: Veldig varmt vann

- Trykk på [continue] på berøringsskjermen for å gå videre. Skyllingen vil fortsette.
- Fjern og tøm skyllebeholderen når vannflyten har stoppet.

Tømmings- og skyllingsprosedyren gjentas nå to ganger. Trinnene som du må utføre vises på maskinens display.

- Vis den neste siden for informasjon



Gjenta kjelens tømmingstrinn:

- Fjern dryppebakken og trekk ut tappeslangen.
- Sett tappeslangen over en 10 l bøtte.
- Fjern hetten fra slangen.
- Drei avløpsventilen moturs for å åpne.
- Lukk tappeventilen medurs for å lukke når vannet har sluttet å strøme ut av slangen.
- Sett hetten på slangen igjen.
- Sett avløpsslangen tilbake og sett på plass dryppebakken.



Gjenta skylleprosedyren:

- Plasser den medfølgende beholderen på koppbrettet under drikkeutløpet.
- Trykk på [continue] på berøringsskjermen for å gå videre.
- Fjern og tøm beholderen når displayet viser meldingen "EMPTY FLUSH BIN".
- Trykk på [continue] på berøringsskjermen for å gå videre. Skyllingen vil fortsette.
- Fjern og tøm skyllebeholderen når vannflyten har stoppet.



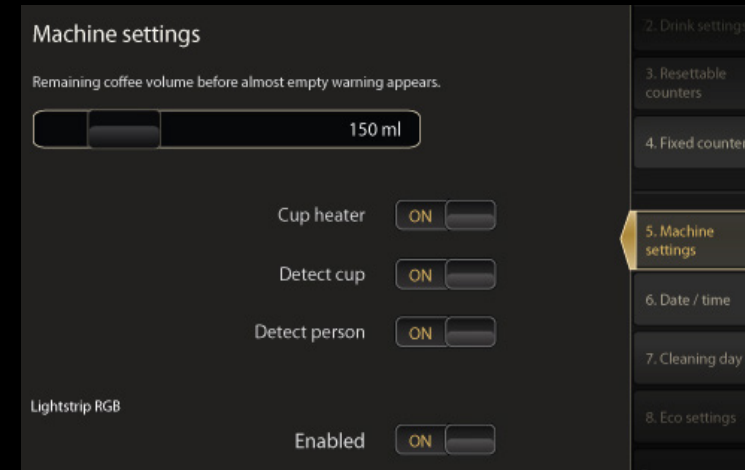
Slik utfører du avkalkingsprosedyren heretter:

- Fjern trakten fra avkalkingsåpningen.
- Sett hetten over avkalkingsåpningen
- Fjern operatørens USB-nøkkel
- Fyll på vanntanken (kun vanntankversjonen)

10. TEKNISKE DATA

Dimensjoner	vanntankversjon Fast vannversjon Plasskrav	(H) 480 mm x (B) 450 mm x (D) 430 mm (H) 480 mm x (B) 450 mm x (D) 450 mm (H) 680 mm x (B) 550 mm x (D) 570 mm (120 mm ventilasjonsplass bak maskinen 50 mm på begge sider)
Vekt	tom i drift	24,1 kg 29 kg/31,2 kg (med separat vanntank)
Tilgjengelige drinker er		Café creme, Cappuccino, Espresso, Ristretto, Café au lait, Latte, Latte macchiato, Doppio, varm melk varmt vann
Koppstørrelser	maks høyde	145 mm (for kaffeutgang)/125 mm (for varmtvannsutgang)
Strømtilførsel	Strømforbruk hvilemodus	230 V 50/60 Hz kW: 2,1 83 W
Kapasitet	maksimum	130 kopper i timen (125 ml kopper) 10 kopper (125 ml kopper)
Omgivelsestemperatur	fuktighet	(5°C til 32°C) for drift/lagring 10 % til 90 % RF
Kjøleavdelings	kapasitet temperatur er	2 ingredienspakker 2 °C – 5 °C
Ingredienspakker	kaffe melk	1,4 liter 0,75 eller 1,4 liter
Kjelevolum		1,7 liter
Kaldtvannstilførsel		fjernbar kaldtvannstank, kapasitet 2,2 liter eller en fast vann tilkobling (vanntrykk:1 - 10 bar/100 - 1000 kPa)

11. LUX-VERSJON – FUNKSJONER:



Promesso Lux-versjonen har ytterligere funksjoner:

Koppvarmer.

Koppvarmeren er en varmet plate i rustfritt stål øverst på maskinen som holder (keramiske) kopper tørre og varme.

Koppvarmeren kan slås av i operatørmodus.

Koppsensor og avstandssensor.

- Når en kopp settes på koppskålen, oppdager koppsensoren koppen og uttaksområdet lyser.
- Avstandssensoren registrerer en person som nærmer seg, og slår på brukergrensesnittet. Selve sensorer er i sprutpanelet. (1)

Slik deaktiverer og aktiverer du Lux-funksjoner

- Sett inn operatør-USB-brikken.
- Velg [5. Maskininnstillinger]
- Rull til [Koppvarmer], [Registrer kopp] eller [Registrer person] og sett til [PÅ] eller [AV]

12. INNSTILLINGER FOR BETALINGSSYSTEM (VALGFRITT)



Promesso-kaffemaskinen kan utstyres med et kontantfritt betalingssystem.

1. Velg drikke og trykk på Start på skjermen.
2. Skjermen viser: «Følg veiledningen i betalingsterminalen»: Betal med kortet ditt i betalingsmodulen.
3. Et kontrollmerke vises ved siden av prisen til den valgte drikken. Trykk på [start]-knappen for å servere drikken.

Bemerkninger

- Når du trykker på [Stopp]-knappen, blir serveringsprosessen avbrutt: betalingen blir ikke refundert.
- **Brukere-menyen skal være deaktivert** i kombinasjon med Betaling da ingen priser vises i denne menyen: (operatørmodus > grensesnittinnstillinger)



Hvis et betalingssystem er installert og aktivert, har operatørmodus en ytterligere meny [12. Betaling], der du kan angi følgende elementer:

- Betalingsrevisjon (se omsetning for betalt drikke og tilbakestill revisjon)
- Valuta (se og endre valuta for små, middels og store drikker)
 - Standardvalutaen er € (EUR). Andre tilgjengelige valg er: £ (GBP), Fr (CHF), Kr (DKK), Kr (NOK), Kr (ISK) og Kr (SEK).
- Drikkepriser (se og endre drikkepriser)
 - Trykk på et prisfelt på skjermen for å skrive inn prisverdien.
- «Happy hour» (angi opptil tre tidsperioder der drikke er gratis eller rabattert)



Slik angir du «Happy hour»

I løpet av «Happy hour»-tidspunkt vises drikkepriser, og drikkene serveres med den angitte rabatten.

1. Angi starttid og sluttid: Trykk på [fra]- og [til]-feltene på skjermen og skriv inn klokkeslettet. (i trinn på 15 minutter).
 2. Merk av i feltene til ukedagene der periodene skal være aktive.
 3. Velg [gratis drikke] eller rabattprosenten (i trinn på 5 %, en rabatt på 100 % tilsvarer gratis drikke). Hvis du merker av i [gratis drikke]-feltet, kan du ikke skrive inn en rabattverdi.
- Rabattprosenten gjelder for alle (små/middels/store) drikker. Du kan ikke velge en enkeltdrikke eller et utvalg av drikker.
 - Hvis flere «Happy hour»-perioder overlapper, gjelder den høyeste rabattprosenten til drikkepriser (og vises på skjermen).